

**Támogatás elszámolása**

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

**1. A Támogatott adatai:**

- Név: **Szent Szabina Lelkészség** ✓
- Cím (székhely, lakóhely): **1112 Budapest, Péterhegyi út 67.**
- Levelezési cím, telefon: **1112 Budapest, Péterhegyi út 67. tel: 06-1-227-5726**
- Adószám (adóazonosító jel): **18031890-1-43**
- Bankszámlaszám: **10700725-65543658-51100005**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Baloghné Csutorás Éva tel: 06-20-530-6058**
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-522-3/2019 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

**2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 500 000 Ft****3. A támogatási cél megnevezése:** *kereszt restaurálás* ✓**4. Elszámolási határidő: 2020. január 30.****5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:**

500 000 Ft

**6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 499 998 Ft**

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2020. január 13.



*[Handwritten signature]*

(cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.


Dátum: 2020. február 10. Aláírás: 


A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás:.....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét .....<sup>500.000</sup>,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2020 FEBR 10. Aláírás (ügyintéző): 

Dátum: 2020 FEBR 20. Aláírás (vezető): 

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....



**SZENT SZABINA LEKÉSZSÉG**  
Dr. Fehérváry Jákó Örs OSB, elnök  
H-1112 BUDAPEST, Péterhegyi út 67.  
Tel /Fax: (+36 1) 227 57 26/116  
E-mail: [szentszabina.iroda@gmail.com](mailto:szentszabina.iroda@gmail.com)  
[www.szentszabina.hu](http://www.szentszabina.hu)

**Dr. László Imre polgármester**  
**Budapest Főváros**  
**XI. kerület Újbuda Önkormányzata**  
**1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központi Iktatás		
Iktatószám: 1-260/2020		
2020 FEBR 04.		
előszám:	melléklet:	adódó:
7-522/	db	SPJ

**Tárgy:** beszámoló a Szent Szabina Lelekésztségnek nyújtott önkormányzati támogatás megvalósulásáról

Tisztelt Újbudai Önkormányzat!  
Tisztelt László Imre polgármester úr!

Ezúton szeretnénk beszámolni az I-522-3/2019 sz. támogatási szerződés alapján a Szent Szabina Lelekésztségnek nyújtott önkormányzati támogatás felhasználásáról.

A kápolna melletti kőkereszt a hosszú évek során erősen megrongálódott, ezért szükségessé vált a helyreállítása. Az állapotfelmérés, illetve a javítási munkálatokra tett javaslatok után került sor a kőkereszt restaurálására, valamint az eredeti korpusz megőrzéséhez szükséges helyreállítás, kiegészítő mintázás után egy új műkőmásolat készítésére és felhelyezésére. A támogatásból e restaurálási munkálatok költségeinek egy részét fizettük ki.

Az ezen felül adódó egyéb költségeket a kápolna saját forrásaiból fedezte.

Szeretnék köszönetet mondani az Önkormányzat támogatásáért.

Budapest, 2020. január 13.

Tisztelettel, munkájukhoz jó egészséget és Isten áldását kívánva:

Dr. Fehérváry Örs Jákó OSB  
kápolnalelkész



3632/2020

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: **Szent Szabina Lelkészség**

A pótlap sorszáma: **1**

Ssz.	Megnevezés	Szállító	Számla-szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Kőkereszt restaurálás	SHB Stúdió Képzőművészeti Kft.	VL1LA 0487232	787 400	999 998	500 000
			<b>Összesen:</b>	<b>787 400</b>	<b>999 998</b>	<b>500 000</b>

*[Handwritten signature]*

Altutalva

# SZÁMLA

VL1LA 0487232

A szállító (név, irányítószám, cím, telefax, postafiók, bankszámla száma és megnevezése): SAB Stúdió Képzőművészeti Kft. 1221 BUDAPEST, KIRÁNDULÓ u. 76. Banksz.: 10102093-38337900-00000009	A vevő (név, irányítószám, cím, bankszámla száma, és megnevezése): Szent Szabina Lelkészség 1112 BUDAPEST, PETERHEGYI út 67.
Adóazonosító szám: 12108923-2-43 Közösségi adószám: HU	Adóazonosító szám: 18031890-1-43 Közösségi adószám:

A megrendelés száma:	A fizetés módja: átutalás	A teljesítés időpontja: 2019.09.20	A számla kelte: 2019.09.23	Fizetési határidő: 2019.10.2.	Számla sorszáma:
----------------------	---------------------------	------------------------------------	----------------------------	-------------------------------	------------------



Egyéb adatok:	A vevő belső sorszáma:	Könyvelési számlaszám:
---------------	------------------------	------------------------

A termék (szolgáltatás) megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, ÉJ) ÁFA kulcsa, és egyéb jellemzői:	Mennyiségi egység	Mennyiség	Egységár (ÁFA nélkül)	Számlaérték (ÁFA nélkül)
Szent Szabina Köpölcua kőkereszt restaurálása a 2019. május 5.-i szerződés szerint. Egyösszeget vég számla SZJ: 92.31.22 ÁFA 24%	db	1	787.400.-	787.400.-

a számla közzétett szolgáltatást tartalmaz.

Elámulva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata 1-522-3/2019. sz. támogatási szerződése keretén 500 000 Ft összegben.

2019.09.23

A számlában szereplő ÁFA részletezése	24 %	%	%	Összesen:
Számlaérték ÁFA nélkül	787.400.-			787.400.-
Az ÁFA összege	212.598.-			212.598.-
A számla végösszege	999.998.-			999.998.-

1 Kerjük a számla összegét a bankszámlára átutalással a kimenő számla sorszáma hivatkozával. Késedelmes fizetés esetén a szerződésben vagy jogszabályban meghatározott kamatot számítjuk fel.

A másolat hiteles, az eredetivel mindenben megegyező! 2020. január 13.

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

képviseli: Dr. László Imre polgármester, mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

**Szent Szabina Lelkészség**

1112 Budapest, Péterhegyi u. 67.

Adószám: 18031890-1-43

Bankszámlaszám: 10700725-65543658-51100005 CIB Bank Zrt.

képviseli: dr. Fehérváry Örs Jákó

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató egyedi döntés (I-651-3/2019) alapján, támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
A Szent Szabina Kápolna melletti kőkereszt felújítása

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

Az eredeti korpusz pótlása új műkö másolattal, a kőkereszt restaurálása

A támogatás megvalósításának helye: 1112 Budapest, Péterhegyi u. 67.

A támogatással megvalósuló cél időtartama: 2019.01.01. napjától 2019. 12. 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.



83

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **500 000- Ft, azaz ötszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással, a Támogatott 10700725-65543658-51100005 számú számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016.(XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

## **7. A támogatás felhasználása**

- 7.1. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
- 7.2. Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2020. január 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

## **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indoklását a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.



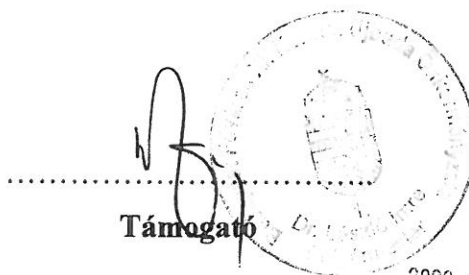
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a vonatkozó jogszabályokban meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
15. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
16. Támogatási cél kormányzati funkciója: 084040

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. december 10.



Támogatott



Támogató

2020 JAN 15.



Ellenjegyzem:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

A handwritten signature.

2020 JAN 03.